

8686 FTTH Wall Outlet
8686 FTTH Anschlussdose
8686 PTO Prise terminale d'abonné
8686 FTTH Adattatore a muro
8686 Roseta FTTH

Mounting Instructions

Montageanweisung

Fiche d'instruction

Istruzioni di montaggio

Instrucciones de Montaje

Rear Entry

Remove 1m of the cable sheath and route cable through rear entry ports as shown.

Kabeleinführung von hinten

Kabelmantel auf 1m absetzen und Kabel durch geeignete rückwandige Einführung in Dose einlegen.

Entrée par le fond

Entrée par le fond (dia câble maxi 3 mm). Dégainer le câble sur 1 m, 5 cm après l'entrée.

Ingresso posteriore

Rimuovere 1 m di guaina e avvolgere il cavo seguendo le guide poste nella parte posteriore come mostrato.

Entrada Posterior

Retire 1 m de cubierta del cable e introdúzcalo a través de las entradas posteriores como muestra la figura.

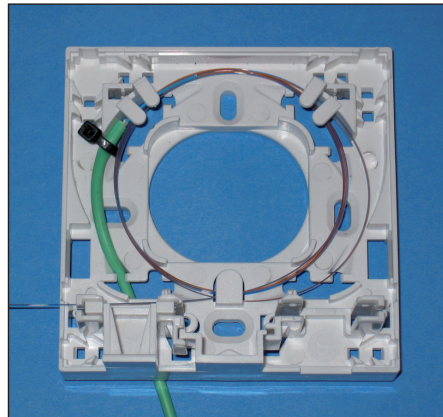


fig. 1

Rear Entry

Fix cable with cable tie at position shown. Position cable tie latch to outer edge of the outlet.

Kabeleinführung von hinten

Kabel mittels Kabelbinder an gezeigter Position abfangen (Pfeile). Verrastung sollte zur Aussenseite der Anschlussdose zeigen.

Entrée par le fond

Fixer la gaine à l'aide du collier fourni dans le kit, tête vers l'extérieur.

Ingresso posteriore

Fissare il cavo con un'apposita fascetta nella posizione mostrata e sistemarla come mostrato in figura.

Entrada Posterior

Fije el cable con una brida tal y como muestra la figura. Ponga el enganche de la brida hacia el extremo exterior de la roseta.

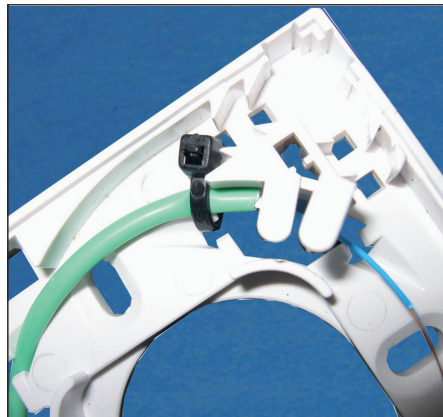


fig. 2

Side Entry

Remove 1m of the cable sheath. Break out appropriate cable side-entry port (rows) and press cable into strain relief. For larger diameter cables remove the insert.

Kabeleinführung von der Seite

Kabelmantel auf 1m absetzen, geeignete Seiteneinführung ausbrechen und Kabel in Zugentlastung in Dose einlegen. Für grössere Kabeldurchmesser kann der Einsatz entfernt werden.

Entrée latérale

6 entrées latérales entrées latérales pour câble dia. 4mm
Désoperculer une des 6 entrées. Dégainer le câble sur 1m, 20 mm après l'entrée. Pousser la gaine dans le dispositif d'ancrage.

Ingresso laterale

Rimuovere 1m di guaina. Rompere l'aletta protettiva dell'adattatore da cui si vuole inserire il cavo e infilarlo nell'adattatore seguendo la guida. Per diametri di cavo maggiori rimuovere l'inserto in plastica prima dell'inserimento.

Entrada Lateral

Elimine 1m de cubierta del cable. Rompa una de las 6 entradas laterales para el cable y presione el cable en el elemento de fijación. Para diámetros mayores del cable retire el inserto.

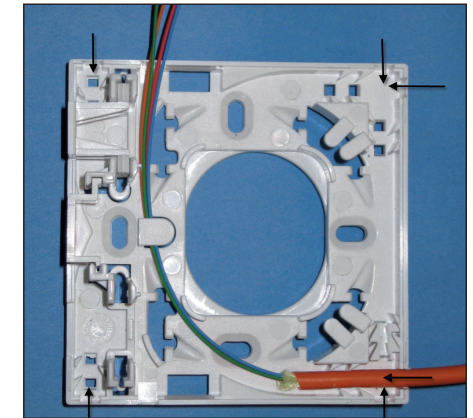


fig. 3

Direct Termination of Connectors

Install NPC Connector according to 3M™ practice. Route fibre as shown and plug connector into lower coupling.

Stecker Direktmontage:

NPC Stecker entsprechend 3M™ Montageanweisung installieren, Faser ablegen und Stecker auf die untere Kupplung stecken.

Raccordement direct avec connecteur

Raccordement direct avec connecteur réalisé sur site suivant instruction du fournisseur. Prévoir environ 1m de fibre dégainée. Laver la fibre comme indiqué.

Terminazione diretta del connettore

Installare il connettore NPC secondo le istruzioni 3M. Avvolgere la fibra come mostrato ed inserire il connettore nella fessura inferiore come mostrato.

Terminación Directa de Conectores

Instale el conector NPC según el manual de instalación de 3M™. Organice las fibras como muestra la figura y conecte el conector al acoplador.

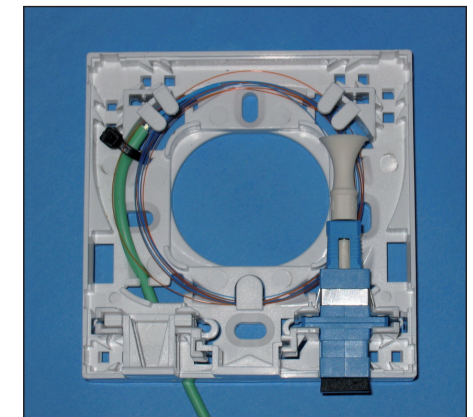


fig. 4

Attention ! These mounting instructions are for trained personnel.
Please follow your company's occupational safety and health guidelines !

3M

Pigtail:

Installation of first pigtail.

Splice pigtail to cable using 3M™ Fibrlok™ mechanical splice according to 3M practice.

Montage des ersten Pigtails:

Pigtail mittels 3M™ Fibrlok™ mechanischem Spleiss an Faser-enden spleissen.

Raccordement par pigtail.

Couper la fibre dégainée et le pigtail à environ 60 cm. Réaliser l'épissure suivant instruction fournisseur.

Inserimento del primo Pigtail

Giuntare il pigtail al cavo utilizzando la tecnica Fibrlok seguendo le apposite istruzioni fornite da 3M™.

Pigtail:

Installation el primer pigtail.

Empalme el pigtail al cable usando el empalme mecánico Fibrlok de 3M™ de acuerdo con el manual de instalación de 3M™.

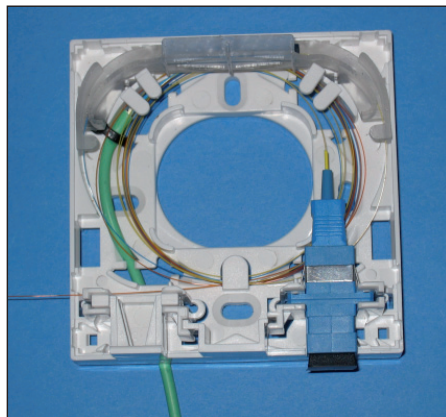


fig. 5

Pigtail:

Storage of first pigtail.

Route fibre as shown. Store Fibrlok™ splices in lower position of splice holder and plug connector in lower coupling.

Ablage des ersten Pigtails:

Faser ablegen, Fibrlok™ Spleiss in untere Position des Spleishalters einschieben und Stecker in untere Kupplung einstecken.

Lover la fibre comme indiqué.

Positionner l'épissure et le raccord en position basse Connector.

Posizionamento del primo Pigtail

Avvolgere la fibra come mostrato. Sistemare il giunto Fibrlok nel portagiunti ed inserire poi il connettore nell'apposita fessura posizionata nella parte superiore dell'adattatore.

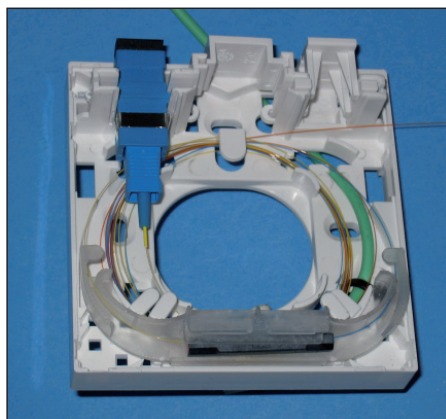


fig. 6

Pigtail:

Almacenaje del primer pigtail.

Organice las fibras como se muestra. Almacene los empalmes Fibrlok en la posición más baja del soporte de empalmes y conecte el conector en el acoplador.

Pigtail:

Installation of Second Pigtail.

Splice second pigtail as in step 5.

Montage des zweiten Pigtails.

Zweites Pigtail entsprechend Schritt 5 anspleissen.

Installation d'un second pigtail.

Suivre le mode opératoire du 5.

Inserimento del secondo Pigtail

Giuntare il pigtail al cavo utilizzando la tecnica Fibrlok™ seguendo le apposite istruzioni fornite da 3M™.

Pigtail:

Instalación del segundo pigtail.

Empalme el segundo pigtail como en se indica en el paso 5.

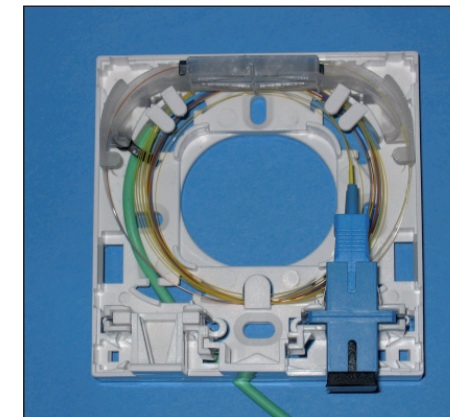


fig. 7

Pigtail:

Storage of Second Pigtail.

Store second pigtail as in step 6.

Store Fibrlok™ splice in upper position of splice holder and plug connector in upper coupling.

Ablage des zweiten Pigtails:

Zweites Pigtail entsprechend Schritt 6 ablegen. Den Fibrlok™ Spleiss in oberer Position des Spleishalters ablegen.

Installer un second raccord.

Lover la fibre comme indiqué, placer l'épissure dans le second logement du support Connector.

Posizionamento del secondo Pigtail

Posizionare il secondo Pigtail analogamente al primo. Il secondo giunto Fibrlok™ sarà sovrapposto al primo nella fase di posizionamento.

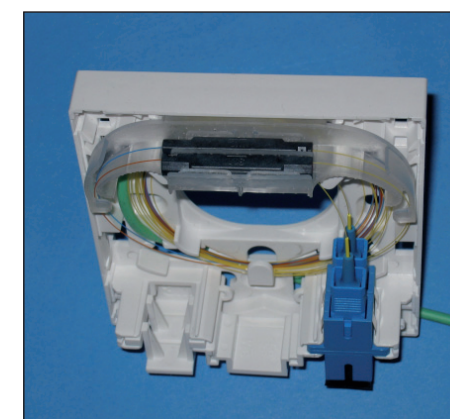


fig. 8

Pigtail:

Almacenaje del segundo pigtail.

Organice el segundo pigtail como se indica en el paso 6.

Almacene el empalme Fibrlok™ en la posición superior del soporte de empalmes y conecte el conector en el acoplador superior.

3M and Fibrlok are trademarks of 3M company.

3M Telecommunications
Europe, Middle East & North Africa
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
Germany
Phone ++49(0)2131 / 14-5999
Fax ++49(0)2131 / 14-5998

www.3MTelecommunications.com

Please recycle. Subject to change without notice.
© 3M 2008. All rights reserved.
07-601-80200, Rev.0 JR / 2008.03

